

# Inhalt Crestal-Lift-Control

Content Contenido

\* Crestal-Lift-Control Basic

	Vorkörner Initial bur Fresa inicial	Osteotomieinstrument Osteotomy instrument Fresa para osteotomia	Lagerfräser Ablative bur Fresa ablativa	Knochenmaterial-Verteiler Bonegraft condenser Distribuidores de material óseo	Pilotbohrer Pilot bur Fresa piloto
Fig.	186RF	859	TC21X	CL019	CL020 *
Shank <sup>1</sup>	204	204	205	206	206
Size <sup>2</sup>	018	018	040	020	030
Length mm	12.0	10.0	14.0	2.5	2.5

CE 0044

	CL001 *
Shank <sup>1</sup>	206
Size <sup>2</sup>	020
Length mm	13.0

<sup>1</sup> 204=RA, 205=RA L, 206=RA XL <sup>2</sup> Largest working part diameter in 1/10 mm

	Crestal-Bohrer Crestal drill Fresa crestal	Tiefenmess-Sonde Depth gauge Sonda de medición de profundidad
Fig.	CL002	CL021
Shank <sup>1</sup>	206	illustrated 1:2 original total length 99.0 mm
Size <sup>2</sup>	028	
Length mm	2.0-12.0	

<sup>1</sup> 206=RA XL <sup>2</sup> Largest working part diameter in 1/10 mm

	Stopphülsen Stop sleeves Casquillos de detención
Fig.	CL008
Length mm	4.0
≙ max. drilling depth mm	12.0

# Auf einen Blick

At a glance Visión en conjunto

- Sichere und einfache Sinusbodenelevation
- Anhebung erfolgt während des transcrestalen Bohrvorgangs
- Abgestimmtes Stopphülensystem bietet Schutz vor Verletzung und Perforation der Schneider'schen Membran
- Atraumatisch konstruierter Crestal-Bohrer zur sicheren Ausformung eines konischen Knochendeckels
- Unabhängig vom verwendeten Implantatsystem

- Safe and easy sinus floor elevation
- Lifting takes place during the transcrestal drilling procedure
- Adapted stop sleeve system provides protection against injury and perforation of the Schneiderian membrane
- Atraumatically constructed crestal drill for safe shaping of a conical bone flap
- Independent of the implant system used

- Elevación de suelo sinusal segura y sencilla
- La elevación tiene lugar ya durante el proceso de perforación transcrestal
- Sistema de casquillos de detención coordinado que ofrece protección frente a lesiones y perforación de la membrana
- Diseño atraumático del taladro crestal que contribuye a modelar una tapa ósea cónica segura
- Independientemente del sistema de implante utilizado

# Crestal-Lift-Control Crestal-Lift-Control Basic



85FL083 - 0115

Bone Management® is a registered trademark of the Hager & Meisinger GmbH, Germany

Hager & Meisinger GmbH | Hansemannstr. 10 | 41468 Neuss | Germany  
Tel.: +49 (0) 21 31 20 12-0 | Fax: +49 (0) 21 31 20 12-222 | www.meisinger.de | info@meisinger.de

Meisinger USA, L.L.C. | 10200 E. Easter Avenue | Centennial, Colorado 80112 | USA  
Tel.: +1 (303) 268-5400 | Toll free: +1 (866) 634-7464 | Fax: +1 (303) 268-5407  
www.meisingerusa.com | info@meisingerusa.com



# Crestal-Lift-Control

## Crestal-Lift-Control Basic

Made in Germany



Art.-No.: BCL00



Art.-No.: BCLBA

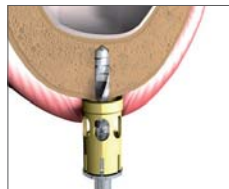
Crestal-Lift-Control wird für eine minimal-invasive, geschlossene Sinusboden-elevation im Rahmen des internen Sinulifts angewendet. Die Anhebung der Schneider'schen Membran erfolgt bereits während des transcrestalen Bohrvorgangs. Das atraumatische Design des Crestal-Bohrers dient der sicheren Ausformung eines konischen Knochendeckels. Der nach innen gewölbte Kopf des 4-schneidigen Crestal-Bohrers lässt sich auch ideal zum Ansammeln von Knochenspänen einsetzen. Zusätzlich bietet das abgestimmte Stopphülzensystem Schutz vor Verletzungen der Membran.

Crestal-Lift-Control is used for a minimally invasive, closed sinus-floor elevation within the scope of internal sinus lifts. Lifting the Schneiderian membrane already takes place during the transcrestal drilling procedure. The atraumatic design of the crestal drill serves to safely shape a conical bone flap. The head of the 4-blade crestal drill, which is curved inwards, can also be used to collect bone graft material in an ideal manner. In addition, the adapted stop sleeve system provides protection against membrane injuries.

Crestal-Lift-Control se aplica para una elevación de la membrana del suelo de la cavidad sinusal mínimamente invasiva y cerrada. La elevación tiene lugar ya durante el proceso de perforación transcrestal. El diseño atraumático del taladro crestal contribuye a modelar una tapa ósea cónica segura. Además del diseño de la fresa crestal particularmente atraumático con sus 4 cuchillas y su cabezal abovedado hacia adentro que permite tallar con seguridad un opérculo óseo cónico, esta fresa crestal puede ser empleada también de forma ideal para recoger las partículas de hueso. El empleo del sistema de casquillos de detención (Stopper) en coordinación con los instrumentos especiales previene la lesión o perforación de la membrana.

## Anwendung

Instruction Instrucción



Vor Operationsbeginn sollte eine Analyse des Restknochens mit Hilfe eines Röntgenbildes und die entsprechende Auswahl der geeigneten Stopphülse erfolgen. Die Stopphülse wird auf den Pilotbohrer aufgesetzt und die erste Bohrung durchgeführt. Diese sollte etwa 2 mm vor der Kieferhöhle enden. Bei einer Restknochenhöhe von z.B. 6 mm wird die Stopphülse CL016 verwendet, um 4 mm in den Knochen zu bohren und die

erwünschten 2 mm vor der Kieferhöhle zu belassen. Eine entsprechende Kühlung muss während des gesamten Bohrvorgangs gewährleistet sein. Wir empfehlen den Einsatz des Pilotbohrers intermittierend bei max. 1.000 -1.500 min<sup>-1</sup>.  
Before beginning the operation, an analysis of the residual bone should be performed with an x-ray and the right stop sleeve should be selected. The stop sleeve is placed onto the pilot bur and initial drilling is performed. This should end approx. 2 mm away from the maxillary sinus. In the case of a residual bone height of 6 mm, for example, stop sleeve CL016 is used in order to drill 4 mm into the bone and keep the desired 2-mm distance away from the maxillary sinus. Appropriate cooling must be ensured during the entire drilling procedure. We recommend using a pilot bur intermittently at a max of 1,000 - 1,500 min<sup>-1</sup>.

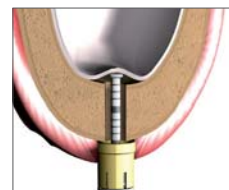
Antes de la intervención, analice primeramente el hueso residual con la ayuda de una radiografía y elija la selección de casquillos de detención a utilizar. A continuación, se coloca el casquillo de detención sobre la fresa piloto y se realiza una primera perforación. Esta perforación termina aproximadamente 2 mm antes de llegar al seno maxilar. Por ejemplo, para una altura del hueso residual de 6 mm tome el casquillo de detención CL016 para perforar 4 mm en el hueso y dejar los 2 mm deseados antes de llegar al seno maxilar. Hay que garantizar el enfriamiento durante todo el proceso de perforación. Recomendamos emplear la fresa piloto intermitentemente al máximo a 1.000 – 1.500 r.p.m.



Die Crestal-Bohrer werden in aufsteigenden Durchmessern (bis zu dem notwendigen Durchmesser des Implantates) unter Verwendung der nächst größeren Stopphülse (Beispiel hier: CL014) für die Finalbohrung eingesetzt. Diese Finalbohrung eröffnet den Zugang zur Kieferhöhle. Durch die atraumatische Konstruktion des Crestal-Bohrers mit seinen 4 Schneiden und dem nach innen gewölbten Kopf lässt sich ein konischer Knochendeckel ausformen. Dieser bewirkt eine automatische Anhebung der Membran um ca. 2 mm. Eine entsprechende Kühlung muss während des gesamten Bohrvorgangs gewährleistet sein. Wir empfehlen ein intermittierendes Arbeiten bei max. 800 min<sup>-1</sup>. Um mit dem Crestal-Bohrer Knochenspäne anzusammeln, sollte eine Drehzahl von 50 min<sup>-1</sup> nicht überschritten werden.

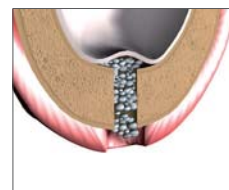
The crestal drills are used in increasing diameters (up to the necessary diameter of the implant) for final drilling, applying the next largest stop sleeve (example here: CL014). This final drilling provides access to the maxillary sinus. Due to the atraumatic construction of the crestal drill with its 4 blades and the head which is inwardly curved, a conical bone flap can be shaped. This automatically causes the membrane to be raised by approx. 2 mm. Appropriate cooling has to be ensured during the entire drilling procedure. We recommend working intermittently at a max. of 800 min<sup>-1</sup>. In order to collect bone graft material, a speed of 50 min<sup>-1</sup> should not be exceeded.

Utilice ahora la fresa crestal aumentando los diámetros (hasta alcanzar el diámetro del implante, vea los datos del productor de implantes) empleando el casquillo de detención (ejemplo presente: CL014) para la perforación final, la cual abre el acceso al seno maxilar. Gracias al diseño atraumático de la fresa crestal con sus 4 cuchillas y el cabezal abovedado hacia adentro es posible tallar un opérculo óseo cónico. Éste realiza un levantamiento automático de la membrana de aproximadamente 2 mm. Hay que garantizar el enfriamiento durante todo el proceso de perforación. Recomendamos un trabajo intermitente al máx. 800 r.p.m. Para recoger las partículas de hueso con el taladro crestal recomendamos no superar las 50 r.p.m.



The mobility of the bone flap can be checked with the depth gauge. Combined with the next largest stop sleeve (example here: CL013), the membrane can be lifted by another millimeter if required.

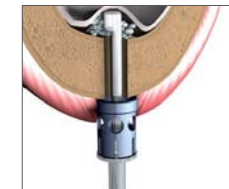
Con la ayuda de la sonda de medición de profundidad usted puede controlar la movilidad del opérculo óseo. Utilizando el casquillo de detención adecuado (aquí por ejemplo: CL013) se puede levantar la membrana si fuera necesario al máximo un milímetro más con la sonda de medición de profundidad.



Anschließend wird der neu geschaffene Sinusraum durch die Bohrung mit Knochenmaterial aufgefüllt.

Afterwards, the new sinus area, which had been formed by means of drilling, is filled with bone material.

A continuación, introduzca paso a paso el material óseo dentro de la nueva cavidad sinusal creada a través del hueco taladrado.



Mithilfe des Knochenmaterial-Verteilers kann das eingebrachte Augmentat gleichmäßig in der Sinushöhle verteilt werden. Wir empfehlen den Einsatz des Knochenmaterial-Verteilers bei max. 10 min<sup>-1</sup>.

Using the bone graft condenser, the applied graft can be evenly distributed within the sinus cavity. We recommend using a bone graft condenser intermittently at a max of 10 min<sup>-1</sup>.

Con el distribuidor de material óseo usted puede distribuir uniformemente el material complementario aplicado en la cavidad sinusal creada. Recomendamos utilizar el distribuidor de material óseo al máximo a 10 r.p.m.

### Absolute Kontraindikationen Absolute contraindications Contraindicaciones absolutas:

- Restknochenhöhe unter 5 mm
- Nicht empfohlen bei komplexer Morphologie des Sinusbodens (Septum)
- Nicht abgeschlossenes dentoalveoläres Wachstum (Ausnahme: Fälle bei denen kein dentoalveoläres Wachstum zu erwarten ist, z.B. ektodermale Dysplasie)
- Aktive Infektionen sowie lokale pathologische Prozesse
- Erkrankungen, die Knochenmetabolismus beeinträchtigen

HINWEIS: Eine einfache Mukozele im Präparationsbereich (Sinusboden) stellt keine Kontraindikation dar und kann häufig durch Absaugen entfernt werden.

ACHTUNG: Trotz der atraumatisch gestalteten Instrumente ist darauf zu achten, dass die Membran nicht perforiert wird.  
HINWEIS: Relative Kontraindikationen und weitere allgemeingeltende sowie Set-spezifische Hinweise finden Sie auf unserer Internetseite im Download-Bereich unter „Anwendungs- und Sicherheitshinweise für Bone Management® Systeme“.

- Residual bone height under 5 mm
- Not recommended in the case of complex morphology of the sinus floor (septum)
- Dentoalveolar growth which has not come to an end (exception: cases in which no dentoalveolar growth can be expected, e.g. ectodermal dysplasia)
- Active infections as well as pathological processes
- Diseases that impair bone metabolism

NOTE: A simple mucocele in the preparation area (sinus floor) does not represent any contraindication and can frequently be removed by means of aspiration.

CAUTION: Despite atraumatically designed instruments, care must be taken not to perforate the membrane.  
NOTE: Related contraindications and further instructions that are deemed set-specific and generally valid can be found at the download area of our website at "Application and Safety Instructions for Bone Management® Systems".

- Altura del hueso residual inferior a 5 mm
- No recomendado para morfologías más completas del suelo de la cavidad sinusal (Septum)
- Crecimiento dental-alveolar no concluido (excepción: casos en los que no se espera un crecimiento dental-alveolar, p. ej. displasia ectodérmica)
- Enfermedades que merman el metabolismo óseo
- Infecciones activas, así como procesos patológicos locales

HINWEIS: Un mucocele en la zona de preparación (suelo de la cavidad sinusal) no supone una contraindicación y suele poder retirarse mediante succión.

ATENCIÓN: A pesar del diseño atraumático de los instrumentos debe evitarse perforar la membrana.  
NOTA: Encontrará contraindicaciones relativas y otras observaciones de aplicación general, así como indicaciones específicas para cada set en nuestra página web en la zona de descarga "Observaciones de aplicación y seguridad para sistemas Bone Management® Systeme".

### Allgemeine Hinweise General instructions Indicaciones generales:

- Alle Produkte werden unsteril geliefert und sind daher vor dem ersten und vor jedem weiteren eventuellen Einsatz aufzubereiten (Reinigung / Desinfektion / Sterilisation).
- All products delivered are unsterile, therefore, before initial and each further potential application, products should be treated (cleaning/disinfection/sterilization).
- Todos los productos son suministrados sin esterilizar, por eso deben ser tratados antes de la primera utilización y después de cada aplicación (limpieza / desinfección / esterilización).

Bitte beachten Sie auch die Allgemeinen Anwendungs- und Sicherheitshinweise zu MEISINGER Produkten im medizinischen Bereich und auch die Hinweise zur Wiederaufbereitung (Reinigung, Desinfektion und Sterilisation) von Medizinprodukten der Hager & Meisinger GmbH. Please follow general application and safety instructions for MEISINGER products in the medical area and also the advice for reprocessing (cleaning, disinfection and sterilisation) of medical devices from Hager & Meisinger GmbH. Por favor siga Ud. también las instrucciones generales de aplicación y seguridad de los productos de MEISINGER y las notas para el procesamiento (limpieza, desinfección y esterilización) de los productos médicos de Hager & Meisinger GmbH.